

Tracce, das Italienischlehrmittel für die Sekundarstufe II

In 12 Einheiten (unità) deckt «Tracce» die Niveaus A1, A2 und B1/B2.1 gemäss europäischem Referenzrahmen ab.

In jeder Einheit befinden sich folgende Bereiche:

- **Indice und tavola sinottica**

Das Inhaltsverzeichnis ist auch auf Deutsch übersetzt. Es werden die Lernziele in den Bereichen **comunicazione, lessico, grammatica, cultura** und **ripasso** angegeben. Es folgt die **tavola sinottica**, eine Übersicht der Lernaktivitäten mit Angabe der Übungsnummern und Seitenzahlen.

- **Hauptteil mit Lernaktivitäten**

Der Seitenaufbau ist durchgehend gleich gestaltet und in vier Sektoren unterteilt: siehe Darstellung auf der gegenüberliegenden Seite.

Auf www.tracce.ch:

Video-Tutorial

Tipps zur Arbeit mit Tracce

Audio-Tracks

auch für Mp3-Player und CD

zusätzliche Materialien

Links, Übungen und Lernhilfen

Vocabolario

als Tabelle zum Ausdrucken

- **Anhang**

- **Vocabolario**

Alle in orange gekennzeichneten Wörter mit Übersetzung befinden sich in Kapitel geordnet im Vokabelteil mit Beispielsätzen. Das **vocabolario personale** ganz am Schluss ist ein Bereich, in welchem jeder Lernende selbst Wörter notiert, welche er individuell lernen möchte.

- **Grammatica riassuntiva**

In der Grammatikübersicht befinden sich alle in der *unità* besprochenen grammatikalischen Themen.

- **Schede grammaticali**

Die Grammatikkärtchen sollen ausgeschnitten werden und dienen der individuellen Repetition der Grammatik. Sie sind Grundlage für die Gesamtrepetition in der *unità* 12.

- **Portfolio e autovalutazione**

Bevor der Lernende die *autovalutazione* (Selbstbeurteilung), z.B. als Vorbereitung für eine Prüfung löst (Lösungen im *soluzioni*-Teil), kann er das Portfolio mit seinen Lernzielen und der Metareflexion ausfüllen.

- **Fogli di lavoro**

Arbeitsblätter zur *unità* für Partnerarbeit und Spiele.

- **Trascrizioni**

Transkriptionen sämtlicher Tondokumente der *unità*.

- **Soluzioni**

Lösungen zu allen Übungen der *unità*.

Seitenaufbau

42 quarantadue

1.17 **COPPIE**
Completa e leggi ad alta voce. Inventa delle operazioni per il tuo compagno.
Ergänze und lies laut. Erfinde Rechnungen für deinen Kollegen.

1.18 **COPPIE | FUGLIU LAVORO**
Usate il foglio di lavoro.
Arbeitet mit dem Arbeitsblatt.

1.19 **PLENUM**
Chiedete informazioni a tre compagni come nell'esempio e completate la tabella e lo schema.
Fragt drei Kollegen wie im Beispiel. Ergänzt die Tabelle und das Schema.

Quanto fa?
Quanto fa venti diviso otto?
20 : 8 = 2,5
venti diviso otto fa / uguale due virgola cinque

Quanto costa?
Quanto costa il CD?
Il CD costa 20 euro e 50 (centesimi).

In famiglia
Quanti fratelli e sorelle hai?
Ho un fratello, una sorella, fratelli, sorelle.
Non ho fratelli o sorelle. Sono figlio unico, figlia unica.

	Nome:	Nome:	Nome:
Fratelli			
Sorelle			

LE OPERAZIONI
+ più
- meno
: diviso
x per
= uguale fa
, virgola

PRONUNCIA «EU»
o (eu, non
E-u-r-o-p-a
).

FRATELLI E SORELLE
Stellst du einen Unterschied zwischen dem italienischen Ausdruck und der Übersetzung fest?

VOCABOLARIO
o oder

Negazione
non + verbo
Die Verneinung steht immer ... dem konjugierten Verb.

1.18: il foglio di lavoro prevede un esercizio in tendenza chiedendo informazioni al compagno.

1.19: il foglio di lavoro A, Pulito con il B: a vicenda completano gli spazi

1. Lernstoff, Inhalt

2. Anweisungen für die Aktivitäten mit Angaben:

- der Symbole für die ESP-Kompetenzen (Europäisches Sprachenportfolio)
- der sozialen Form (individuale, coppie, etc.)
- der Tracks, der Internetressourcen und der Arbeitsblätter
- in unità introduttiva auf Deutsch, in unità 1 auf Italienisch und Deutsch, ab unità 2 auf Italienisch.

Die Aufgaben mit dem Symbol können zu Hause gelöst werden.

3. Zusätzliche Informationen wie z.B.:

- Vokabularangaben (Wörter, die gelernt werden müssen, sind in orange gekennzeichnet. Die Schlaufe der pausa vocabolario zeigt an, wann ein Kapitel zu lernen ist)
- Lerntipps
- Vertiefungen wie Etymologie, Kulturelles, Vergleiche mit anderen Sprachen, Aussergewöhnliches und vieles mehr

4. Didaktische Angaben

- Hinweise für die Lehrperson auf Italienisch
- Tipps und Zusatzaufgaben für Muttersprachler